

Mitteilungsblatt

## Zollikofen

Nr. 45 | 9. November 2023

66. Jahrgang  
Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand

☀ suter &amp; gerteis

Annahmeschluss

Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr  
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr

Kontakt

Tel. 031 939 50 72  
mz@sutergerteis.ch  
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch

 Bau / Umwelt**Gratiseintritte für die Hausbau und Energie Messe und für die Energy Future Days vom 23. bis 26. November 2023 im BERNEXPO-Gelände**

Die Gemeinde Zollikofen ist an den Energy Future Days, zusammen mit dem Wärmeverbund Zollikofen AG, auf dem Dorfplatz des Messegeländes BERNEXPO präsent. Über Ihren Besuch freuen wir uns besonders! Wir bieten Ihnen die Gelegenheit, sich mit Personen aus der Politik und Verwaltung auszutauschen, mehr über das Fernwärmenetz zu erfahren oder mit uns Ihr persönliches Heizungsersatz- oder Sanierungsprojekt zu besprechen.

Sie können Ihr Gratisticket am Schalter der Gemeindeverwaltung Zollikofen abholen oder via QR-Code, mittels Eingabe des Codes «EFD23», online bestellen.



Diese Art der Vogelfütterung ist viel naturnaher und gesünder als das Aufstellen von Futterhäusern, wo leider auch Krankheiten übertragen werden können. Sollen zusätzlich noch Körner angeboten werden, so empfiehlt es sich, diese in kleinen Portionen im Garten zu verteilen.

 Tiefbau, Ver- und Entsorgung**Sperrung Ökumenenweg**

Infolge Sanierungsarbeiten muss der Ökumenenweg zwischen der Wahlackerstrasse und den Kindergärten Oberdorf ab Freitag, 10. November 2023 bis voraussichtlich Dienstag, 14. November 2023 gesperrt werden. Eine Umleitung entlang der Wahlackerstrasse wird signalisiert.

**Winterdienst 2023 / 2024**

Vom 13. November 2023 bis zum 18. März 2024 leistet der Werkhof Zollikofen Winterdienst. Schneeräumung und Glatteisbekämpfung erfolgen zwischen 04:00 Uhr und 22:00 Uhr. Diese Arbeiten finden oft bei schlechten Sichtbedingungen und unter schwierigen Strassenverhältnissen statt. Bitte halten Sie deshalb einen genügend grossen Sicherheitsabstand zu den Winterdienstfahrzeugen ein.

 Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 9. November, Pius Maissen  
zum **93. Geburtstag**

Am 10. November, Hans Ulrich Gerber  
zum **90. Geburtstag**

Am 14. November, Rudolf Detmer  
zum **90. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

**HOTEL-RESTAURANT-PIZZERIA****Bahnhof Zollikofen** 365 Tage offenBernstrasse 215, Telefon 031 911 16 58  
info@hotel-bahnhof-zollikofen.ch  
www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch

100-jähriger Kalender

**11. November**Bringt der Sankt Martin  
Sonnenschein, tritt oft  
ein kalter Winter ein.**Notfalldienste**

Detaillierte Angaben zu den Notfalldiensten finden Sie im «Anzeiger Region Bern».

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Sanitätsnotruf	144
Vergiftungen	145
Rega	1414
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung	
während der Bürozeit	031 910 91 20
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
EWB Netzpikett	
Gas und Wasser	058 721 31 20
Kabelfernsehen / Sunrise	0800 707 708

Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige  
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.80 (exkl. MWST)  
Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate: Bantiger Post, 3072 Ostermündigen, Bernstrasse 92, Tel. 031 931 15 01, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch, www.bantigerpost.ch

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vorortspool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### Veranstaltungen

- 11. November** **Figurentheater Lupine**  
Gemeindebibliothek / Familienclub Zollikofen  
Bernstrasse 161a,  
Anmeldung:  
zollikofen@kob.ch  
**Zeit:** 16:00 – 17:00 Uhr
- 12. November** **Freiburger Kammerorchester**  
Aula Konzerte Zollikofen  
Aula Sekundarstufe I,  
Schulhausstrasse 30,  
konzerte.zollikofen@gmail.com  
**Zeit:** 17:00 Uhr
- 15. November** **Kinderträff Outdoor**  
Kinder- und Jugendfachstelle Zollikofen  
Wahlackerstrasse 58,  
1. – 6. Klasse,  
www.kijufa-zollikofen.ch  
**Zeit:** 14:00 – 17:00 Uhr
- 15. November** **Gschichtli ir Bibliothek** Gemeindebibliothek Zollikofen  
Bernstrasse 161a,  
www.kob.ch  
**Zeit:** 14:30 – 15:00
- 16. November** **Spielabend für Erwachsene**  
Ludothek Zollikofen  
Sekundarstufe I Spez. Trakt  
2. Stock Schulhausstrasse 32,  
ludo.zollikofen@gmx.ch  
**Zeit:** 19:30 – 21:30 Uhr
- 17. November** **Oxeon Zollyphon**  
Waldeckstrasse 12,  
www.zollyphon.ch  
**Zeit:** Bar: 20:00 Uhr,  
Konzert: 20:30 Uhr
- 18./19. November** **Unterhaltungsabend und -nachmittag** Trachtengruppe Zollikofen-Münchenbuchsee  
Aula Sekundarstufe I,  
Schulhausstrasse 30,  
Zollikofen.  
Anmeldung / Reservation:  
031 869 15 07,  
veni.ruedi.mathys@quick-line.ch  
**Zeit:** 18.10.2023:  
20:00 – 00:00 Uhr  
19.10.2023:  
13:30 – 18:00 Uhr
- 19. November** **Sonntagsträff** Reformierte Kirchgemeinde Zollikofen  
Ref. Kirchgemeindehaus  
Lindenweg 3,  
www.refzollikofen.ch,  
An- / Abmeldungen bis Freitag, 17.11. an 077 445 33 28  
**Zeit:** 12:00 Uhr
- 19. November** **Sonntagsturnen** Familienclub Zollikofen  
Turnhallen Sekundarstufe I,  
Schulhausstrasse 34,  
Kinder 0 – 6 Jahre in Begleitung,  
www.familienclub.ch  
**Zeit:** 09:30 – 11:30 Uhr

- 22. November** **Mittwochswanderung**  
Naturfreunde Zollikofen  
Schwarzenburg, Anmeldung  
bis 20.11. an 031 911 62 01,  
elisabeth.baer@gmx.net,  
www.nfzollikofen.ch  
**Zeit:** Treff Bahnhof Bern: 10:15 Uhr
- 22. November** **Kinderträff Detektiv** Kinder- und Jugendfachstelle Zollikofen  
Wahlackerstrasse 58,  
www.kijufa-zollikofen.ch  
1. – 6. Klasse  
**Zeit:** 14:00 – 17:00 Uhr
- 24. November** **Spielnacht für 3./4. Klassen** Ludothek / Kinder- und Jugendfachstelle Zollikofen  
Aula Sekundarstufe I  
Schulhausstrasse 30,  
Anmeldung bis 22.11. an  
info@kijufa-zollikofen.ch,  
076 457 30 52  
**Zeit:** 18:30 – 21:00 Uhr



### Kursprogramm Zollikofen und Umgebung

#### Einführung in die Palliative Care

**Kursinhalt** Grundlagen der Palliativbetreuung. Das Kennen der Sterbephasen kann für Angehörige eine wertvolle Hilfe in der Begleitung des Sterbenden sein. Sie werden in die verschiedenen Sterbephasen eingeführt. Sie setzen sich mit den Bedürfnissen von Betroffenen auseinander. Sie setzen sich mit Verlusten und dem Trauerprozess auseinander. Sie lernen das Trauermodell nach Verena Kast kennen. Sie sind sich der Belastungen in der Begleitung von Betroffenen bewusst und kennen unterstützende Hilfestellungen.

**Veranstalterin** SRK Kanton Bern  
**Kursleitung** Erfahrenen Pflegefachpersonen  
**Datum, Zeit** 6. Dezember 2023  
9:00 – 12:00 Uhr  
**Ort** SRK Kanton Bern,  
Bernstrasse 162, **Zollikofen**  
**Kurskosten** Fr. 160.00  
**Anmeldung an** 031 919 09 09,  
kvbe@srk-bern.ch, www.srk-bern.ch/de/kurse/einfuehrung-in-die-palliative-care  
**Anmeldeschluss** Montag, 20. November 2023

#### LS AED Grundkurs (Reanimationskurs)

**Kursinhalt** Sie trainieren die BLS-AED-Massnahmen bei einem Herzkreislaufstillstand (BLS = Basic Life Support) bei Erwachsenen und Kindern. Anwendung des AED-Gerätes (AED = Automatisierter externer Defibrillator).  
**Kursthemat:** Erkennen und Beurteilen von Notfallsituationen inkl. Herzinfarkt und Schlaganfall  
**Problemlösung** in Notfallsituat-

tionen, Bewusstlosen Lagerung Handlungsablauf gemäss «Algorithmus BLS-AED-SRC 2021» Grundfertigkeiten-Training (Erstbeurteilung, Herzdruckmassage, Beatmung, Defibrillation mittels AED bei Erwachsenen und Kindern)  
Der Unterricht vermittelt und basiert auf den aktuellsten Richtlinien für Erste Hilfe.  
**Veranstalterin** Samariterverein Zollikofen und Umgebung  
**Kursleitung** Edith Schreyer  
**Datum, Zeit** Montag, 20. November 2023,  
18:30 – 21:30 Uhr  
**Ort** Zentralschulhaus, Schulhausstrasse 67, **Zollikofen**  
**Kurskosten** Fr. 130.00  
**Anmeldung an** 079 / 778 04 10,  
svzollikofen@gmx.ch,  
www.svzollikofen.ch  
**Anmeldeschluss** Montag, 13. November 2023



### Seniorama

#### Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.

#### Helfen fägt! Komm, mach mit!

Wir suchen engagierte Freiwillige für Besuche, Begleitung zu Terminen, Fahrdienst und vieles mehr!

Melde dich bei uns!

**076 424 30 52**

**Mo – Fr 10 bis 11 Uhr**

info@zollikofo-mitenang.ch

www.zollikofo-mitenang.ch



ZOLLIKOFO  
MITENANG



### VIJUPA Zollikofen

#### Vijupa 2023: Jugendparlament beantragt zwei Postulate

**262 Teilnehmende haben sich an den Abstimmungen beteiligt. Die Jugendlichen beantragen dem Gemeinderat die Durchführung eines jährlichen Anlasses ähnlich wie Zolli on Stage und Gratis Public WLAN in Zollikofen.**

Mit 203 Ja- zu 31 Nein-Stimmen hat das Virtuelle Jugendparlament (VIJUPA) das Postulat «Jährlicher Anlass wie Zolli on Stage» mit einem deutlichen Ja verabschiedet. Die Jugendlichen sind der Meinung, dass in Zollikofen ein jährliches Musikfestival mit Dorffestcharakter durchgeführt werden sollte.

Das Postulat «Gratis Public WLAN in Zollikofen» wurde mit 147 Ja- zu 81 Nein-Stimmen verabschiedet. An verschiedenen Standorten in Zollikofen sollen WLAN Hotspots gratis zur Verfügung gestellt werden.

Abgelehnt mit 27 zu 186 Stimmen wurde hingegen das Postulat «Badmintonnetze auf einem der Aussenplätze».

### Projekt 3000

Der Projektpreis im Umfang von Fr. 3'000.00 geht mit 136 Stimmen an das Projekt «Ärzte ohne Grenzen – Kinderspitäler Syrien». Im Nordwesten und Nordosten Syriens leistet Ärzten ohne Grenzen seit 2021 in mehreren Gebieten medizinische und humanitäre Unterstützung. Dabei bieten Teams vor Ort Unfall- und Wundversorgung, Mutter-Kind-Hilfe und psychologische Unterstützung in mobilen Kliniken an. Zudem werden in Krankenhäusern, Kliniken und Vertriebenencamps chronische Krankheiten behandelt.

### Prix Zolli

Die Jugendlichen konnten zum dritten Mal bei der Vergabe des Prix Zolli (Anerkennungs- und Förderpreis) mitwirken. Das nun vorliegende Teilergebnis ist nicht öffentlich. Es wird in die Schlussbewertung zur Vergabe des Prix Zolli miteinbezogen. Die Preisverleihung findet anlässlich des Osterbotts vom 27. März 2024 statt.

Stimmberechtigt waren alle ab der 7. Klasse bis hin zu den 18-jährigen Jugendlichen in Zollikofen, es waren insgesamt 526 Personen. Die Stimmbeteiligung betrug rund 50 Prozent. In virtuellen Diskussionsforen hatten die Jugendlichen auch Gelegenheit, über die Vorschläge zu diskutieren sowie dem Gemeindepräsidenten Daniel Bichsel (SVP) Fragen zu stellen.

Die Resultate und Diskussionen sowie Fotos können auf der Website [jupa-zollikofen.ch](http://jupa-zollikofen.ch) eingesehen werden.

## MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN



Schweizerische  
Volkspartei Zollikofen  
[www.svp-zollikofen.ch](http://www.svp-zollikofen.ch)

### Ja zum Budget 2024

Der Gemeinderat, wie auch der GGR empfehlen der Stimmbevölkerung die Annahme des Budgets für das Jahr 2024. Die Behörden der Gemeinde Zollikofen haben in den letzten Jahrzehnten gute Arbeit geleistet und stets Sorge getragen zu den Finanzen von Zollikofen. Aus diesem Grund ist ein budgetierter Aufwandüberschuss durch ein gutes Polster des Eigenkapitals gedeckt. Wie bereits im GGR möchten wir auch hier noch einmal erwähnen, dass wir hinter der aktuellen Steueranlage von 1.40 stehen. Nebst einem Platz unter den besten 20 Steuersätzen des Kantons, hat sich die Konstanz der Steueranlage bewährt und die Gemeinde auch durch schwierigere Zeiten gebracht.

Die Parteiversammlung der SVP hat das Budget diskutiert und die **JA-Parole** beschlossen. Wir danken der Finanzverwaltung und unserem Gemeinderat Markus Burren für die nachhaltige Arbeit zugunsten unserer Gemeindefinanzen.

SVP Zollikofen  
Der Vorstand

## Bürgernahe Politik

### Nein zum Budget 2024 der Gemeinde Zollikofen!

Liebe Stimmberechtigte,  
wir möchten Sie einladen das vorgelegte Budget **abzulehnen**.

#### Warum?

Die Gemeinde budgetiert seit Jahren stets Defizite; in den letzten vier Jahren jeweils im Schnitt von rund 2 Mio. Franken. In den gleichen vier Jahren resultierten jedoch immer Rechnungsüberschüsse von insgesamt 7.5 Mio. Franken. Gemessen am Ziel, dass die Rechnungen im Mehrjahresdurchschnitt ausgeglichen abschliessen sollten, **sind das 7,5 Mio. Franken zuviel bezahlte Steuern!**

Gerade in der gegenwärtigen Zeit für die Steuerzahlenden steigender Lebenskosten, Erhöhung von Mietzinsen, Krankenkassenprämien u.a.m. ist das Einverlangen von zu hohen Steuern auf Vorrat besonders stossend.

Die FDP hat im Grossen Gemeinderat (GGR) den Antrag gestellt, dass die Steueranlage ab dem Jahr 2024 von bisher 1.4 Steuerzehnteln um mindestens einen halben Steuerzehntel gesenkt wird. Leider hat die Mehrheit der vom Volk gewählten Mitglieder des GGR diesen Antrag abgelehnt. Das zur Abstimmung vorgelegte Budget basiert deshalb auf einer unveränderten Steueranlage von 1.4 Steuerzehnteln.

#### Ist eine Senkung der Steueranlage um einen halben Steuerzehntel überhaupt zu verantworten?

Im vorgelegten Budget wird ein Defizit von 1.37 Mio. Franken prognostiziert. Die Rechnungen der letzten vier Jahre schlossen alle – statt mit einem Defizit – mit Überschüssen ab, im Durchschnitt mit rund 2 Mio. Franken pro Jahr. Die Differenz zwischen den budgetierten Defiziten und den erzielten Überschüssen betrug im Schnitt 3.85 Mio. Franken pro Jahr. Deshalb kann angenommen werden, dass auch die Rechnung für das Jahr 2024 – bei unveränderter Steueranlage – mit einem Einnahmenüberschuss in der Grössenordnung von 2.5 Mio. Franken abschliessen wird.

Die beantragte Herabsetzung der Steueranlage um 0,5 Steuerzehntel ergibt einen Minderertrag bei den Steuern von rund 0.85 Mio. Franken pro Jahr.

#### Schlussfolgerung:

Die Rechnung des Jahres 2024 wird, in der Annahme, dass die Abweichung zwischen Budget und Jahresrechnung ungefähr gleich bleibt wie in den letzten 4 Jahren, voraussichtlich mit einem Einnahmenüberschuss von mehr als 1 Mio. Franken abschliessen, **dies nach der Reduktion der Steueranlage um 0,5 Steuerzehntel**. Deshalb ist die beantragte Herabsetzung der Steueranlage absolut verantwortbar.

Wird ein ausgeglichenes Rechnungsergebnis als Ziel genommen ist eigentlich auch eine auf 1.35 Steuerzehntel gesenkte Steueranlage immer noch zu hoch.

**Danke, dass Sie mithelfen, das vorgelegte Budget für das Jahr 2024 abzulehnen.**

Das Komitee

## FDP

### Die Liberalen

[www.fdp-zollikofen.ch](http://www.fdp-zollikofen.ch)

### Nein zum Gemeindebudget 2024 – Chance nutzen zur Entlastung der Steuerzahler

Die Parteiversammlung der FDP Zollikofen hat für die kommunale Volksabstimmung vom 26. November zum Budget 2024 der Gemeinde Zollikofen einstimmig die Nein Parole beschlossen.

Das Budget sieht im allgemeinen Haushalt ein Defizit von 1.4 Millionen Franken vor. In den letzten vier Jahren haben die Jahresrechnungen jedoch pro Jahr im Durchschnitt fast **4 Millionen Franken besser als budgetiert** abgeschlossen. Den schlechten «Wetterprognosen» des Budgets sind jeweils Abschlüsse mit «schönem Wetter» gefolgt. Dies hat dazu geführt, dass das Eigenkapital (Bilanzüberschuss) der Gemeinde auf 22 Millionen Franken angestiegen ist. Um die Haushalte zu entlasten, die finanziellen Reserven der Gemeinde wieder auf ein vernünftiges Mass zu reduzieren und den haushälterischen Umgang mit den anvertrauten Steuergeldern zu steigern, hat die FDP-Fraktion in der Parlamentsdebatte eine moderate Senkung der Gemeindesteueranlage von 1.40 Einheiten auf 1.35 Einheiten beantragt. Der Gemeinderat und die Mehrheit des Parlaments haben jedoch die längst fällige Steuersenkung abgelehnt.

Mit einem **Nein zum Budget 2024** kann ein neues Budget mit einer Steuersenkung vorgelegt werden. Dies würde eine willkommene Entlastung gerade für Haushalte mit tiefen und mittleren Einkommen bringen. Nutzen wir die Chance für eine nachhaltige Finanzpolitik zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger von Zollikofen.

FDP.Die Liberalen Zollikofen

Wir engagieren  
uns für  
eine belebte  
Bergwelt.

[berghilfe.ch](http://berghilfe.ch)



Schweizer  
Berghilfe



## VEREINE UND ORGANISATIONEN



**Sonntag, 12. November, 17 Uhr**

Aula Sekundarstufe I, Schulhausstrasse 32

**ENSEMBLE Orchestre de Chambre Fribourgeois  
Freiburger Kammerorchester**

N. Jeandupeux, Klarinette / S. Mooser, Horn

A. Cirafici, Violine / D. Schmid, Viola

J. Plenena, Violoncello / A. Rion, Klavier

spielen Werke von Z. Fibich und E. von Dohnányi

Karten zu CHF 25 an der Abendkasse

Eingang Sekundarstufe I / 16h30



## Familienclub Zollikofen

**Räbeliechtliumzug am Freitag  
17. November 2023 um 17.30 Uhr.**

Start am Kirchgemeindehaus Lindenweg, Umzug durchs Dorf, Schluss am Lagerfeuer Ende Buchrainweg. Der Kinderchor der Musikschule wird uns begleiten.

Der Familienclub Zollikofen stellt Feuer, Züpfle und Getränke zum Ausschank bereit, Tasse (wer will Würste zum Bräteln) bitte selbst mitbringen. Kollekte. Wir freuen uns mit Euch auf den diesjährigen Umzug.



## Trachtengruppe Zollikofen-Münchenbuchsee

Wir laden euch zu einem kurzweiligen Programm mit schönen Volksliedern und lüpfigen Volkstänzen ein.

### Gäste:

Theatergruppe des Männerchor Dürrenroth mit dem Stück **«Verwirrig im Bärgwald»**

Zum Tanz spielt das Ländlerquintett Berna-Grischa auf.

**Samstag, 18. November 2023, 20:00 Uhr**

**Sonntag, 19. November 2023, 13:30 Uhr**

**Aula Sekundarschule Zollikofen**

**Reservation ab 23. Oktober 2023**

bei Ruedi Mathys

Montag: 14:00 – 19:00 Uhr

Dienstag: 17:00 – 21:00 Uhr

Mittwoch: 09:00 – 13:00 Uhr

**Telefonisch:** 079 220 47 65

**Reservation per E-Mail:**

vreni.ruedi.mathys@quick-line.ch

**Kassenöffnung und Verpflegung:**

**Samstag ab 18:30 Uhr**

**Sonntag ab 11:30 Uhr**

*Das Segelschiff setzt seine weissen Segel und gleitet auf's Meer hinaus.  
Wo Wasser und Himmel sich treffen, verschwindet es.  
Doch auf der anderen Seite wird sich jemand über dessen Ankunft freuen.*

Tief traurig, aber mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserem geliebten Vater, Grand-Papa und Schwiegervater.

## Daniel André Jemelin

11. März 1948 - 17. Oktober 2023

Traueradresse:  
Florence Jemelin  
Vorderer Schermen 5  
3063 Ittigen

Nathalie und Matthew Stansfield  
mit Ryan und Hailey  
Florence Jemelin und Renato Götschmann  
Familie und Freunde

Die Urne wird im engsten Familienkreis beigesetzt.

Wer sich verabschieden möchte, findet die Urnennische von Daniel und Ursula Jemelin auf dem Friedhof Zollikofen.



*La gah heisst nid vergässe, aber Abschiednäh isch schwär.  
So mängisch sy mir zäme gässe, jetz isch dys Plätzli läär.  
Nie meh zäme rede, nie meh zäme lache u nie meh zäme sy.  
Doch eis wüsse mir, i üsne Härze wirsch du immer bi üs sy.*

Dankbar und mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserem lieben Papi, Pa, Grossvati, Grovetsch, Schwiegervater, Bruder, Schwager und Götti

## Anton «Toni» Fuchs-Schmid

21. Oktober 1937 bis 28. Oktober 2023

Nach einem langen und erfüllten Leben durfte Toni im Beisein seiner Familie friedlich einschlafen. Wir sind traurig, aber auch dankbar für alles, was wir mit ihm erleben durften. Nun ist er von seinen Schmerzen erlöst und durfte in das Licht des ewigen Friedens treten.

In Liebe:

Andreas und Ursula Fuchs  
mit Pascal

Brigitte und Sergio Zanelli-Fuchs  
mit Lea und Ina

Paul Fuchs  
Verwandte und Freunde

Traueradresse:  
Brigitte Zanelli-Fuchs, Fischerstrasse 18, 3052 Zollikofen

Die Abdankungsfeier findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Zollikofen statt, so hat es sich Toni gewünscht.

Anstelle von Blumen kann die Krebsliga Schweiz berücksichtigt werden.  
IBAN CH 95 0900 0000 3000 4843 9, Vermerk: Toni Fuchs.

## REFORMIERTE KIRCH- GEMEINDE ZOLLIKOFEN

[www.refzollikofen.ch](http://www.refzollikofen.ch)

### SENIOR:INNEN

#### Café Kastanienbaum

Donnerstag, 9. November, 14.30 – 16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus.

**Wir laden ein zu Mundartlesung und gemütlichem Zusammensein.**

Leitung: Antonia Köhler-Andereggen und Team, 031 911 71 41.

### KINDER UND JUGENDLICHE

#### Kids Urban Dance – Für alle zwischen 8 bis 12 Jahren

Montag, 13. November, 19 – 20 Uhr, im Kirchgemeindehaus.

**Tanzen von verschiedenen Stilen zu moderner Musik.** Keine Vorkenntnisse nötig, Einsteigerinnen und Einsteiger willkommen! Leitung: Lea Zanelli und Mascha Roth. Kosten: 5.– pro Stunde (Bezahlung semesterweise), 1 x schnuppern gratis.

Info und Anmeldung bei: Cornelia Bötschi, 079 784 86 59, [cornelia.boetschi@refzollikofen.ch](mailto:cornelia.boetschi@refzollikofen.ch).

### VORSCHAU

#### Nachmittag für / mit Senior\*innen und alle weiteren Junggebliebenen

Donnerstag, 16. November, 14.30 – 16.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus. **Versöhnen – Vortrag mit Prof. em. Dr. Hansjörg Znoj**

Wie können wir «Ja» zur eigenen Biografie sagen? Wie sind wir im Einklang mit uns selbst und mit den Nächsten? Wo wagen wir Versöhnung? Der Lebensrückblick und die Bilanzierung am Lebensende geben uns die Chance, erlittene Verletzungen und eigene Schuld zur Sprache zu bringen, sich und anderen zu verzeihen und den inneren Frieden zu finden. Ein Nachmittag für Menschen ab 60.

Leitung: Antonia Köhler-Andereggen und Team, 031 911 71 41

Anmeldungen für Fahrdienst bis Dienstag, 14. November, 031 911 71 41.

#### Meditatives Tanzen

Samstag, 18. November, von 14.30 bis 16.30 Uhr. Im Kirchgemeindehaus.

Leitung und **Anmeldung bis am Mittwoch, 15. November**, bei Ruth Businger, 031 911 19 72.

#### Sonntigsträff – Gemeinsam Mittagessen, Kontakte pflegen, lachen, diskutieren, spielen...

Sonntag, 19. November, 12 Uhr, im Kirchgemeindehaus.

Keine Zeit zu kochen? Keine Lust allein zu essen? Der Sonntigsträff ist offen für Jung und Alt, Familien und Alleinstehende. Ein Team von Freiwilligen bereitet am 3. Sonntag im Monat ein saisongerechtes Menü zu (Fr. 16.– Erwachsene / 8.– Kinder). Nach dem Essen bleibt Zeit zum Plaudern, Jassen, Spielen. Für Senior:innen: Fahrdienst von «Zollikofe mitenang».

**An-/Abmeldungen bis Freitag, 17. November, 11.30 Uhr bei Simone Kolly, 077 445 33 28.** Teilnahme begrenzt auf 30 Teilnehmende. Infos: Simone Kolly, 077 445 33 28.

## ÖKUMENISCHE ANLÄSSE

#### In der Mitte des Tages – Mittagsmeditation

Donnerstag, 9. November, 12.15 – 13 Uhr im Kirchgemeindehaus. Zeit der Stille – angeleitete Entspannung – Ruhe finden.

Auskunft: Simone Fopp, 031 911 98.

#### Spielend älter werden – Ökumenischer Spielnachmittag. Neu: mit Puzzles.

Montag, 13. November, 14 – 17 Uhr, im Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3. Diese Nachmittage bieten Ihnen Gelegenheit, neue Spiele kennen zu lernen, mit Mitspieler:innen Ihre Wahrnehmung und Merkfähigkeit zu messen und Ihre Freude daran zu teilen. Ausserdem lassen sich beim Spielen und dem gemeinsamen «Zvieri» wunderbar Kontakte pflegen und knüpfen.

Info / Anmeldung für Fahrdienst bei: Dubravka Lastrić, 031 350 14 38, Pfarrei St. Franziskus.

## GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

### REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

**Samstag, 11. November, 09.30 Uhr**

Fiire mit de Chline – Ein Gottesdienst mit Geschichten, Liedern und den Kirchenmäusen Trudi und Charly

Mit Cornelia Bötschi, Sozialdiakonin Kind und Jugend und Tabea Plattner, Musikerin.

Für Kleinkinder bis zum Vorschulkind in Begleitung von Eltern, Grosseltern oder anderen Bezugspersonen. Nach der Feier: Beisammensein mit einem Znüni.

**Samstag, 11. November, 17 Uhr**

Jugendgottesdienst KUW 7. Klasse

Thema: «Music is Life»

Mit Cornelia Bötschi, Sozialdiakonin Kind und Jugend und Sabine Hurni, kirchliche Religionspädagogin.

Ein Gottesdienst mit vielen Tönen und Beats zum Mitmachen und sich erfreuen. Tänzerisch begleitet von der Kids Urban Dance-Gruppe unter der Leitung von Lea Zanelli und Mascha Roth.

**Am Sonntag, 12. November findet kein Gottesdienst statt.**



### Katholische Kirche Region Bern Pfarrei St. Franziskus Zollikofen

**Sonntag, 12. November, 09.30,**  
Kommunionfeier

**Sonntag, 12. November, 17.00,**  
Gottesdienst in albanischer Sprache

**Dienstag, 14. November, 08.30,**  
Kommunionfeier

**Donnerstag, 16. November, 16.00,**  
Rosenkranzgebet

**Nt. Gem. Philadelphia**  
(Freikirchliche Gemeinde)  
Bernstr. 167, hinter der Post

[www.ngp.ch](http://www.ngp.ch)

Sonntag, 12. Nov. 2023, 10.00  
**Gottesdienst**

In Ruhe Abschied nehmen.  
Räumlichkeiten für  
private Trauerfeiern  
& Aufbahrungen.

Mehr Infos:  
[www.egli-ag.ch](http://www.egli-ag.ch)

**EGLI  
BESTATTUNGEN**  
Bern und Region

Privat- & Gemeindebestattungen  
Umfassender Bestattungsdienst  
Breitenrainplatz 42, 3014 Bern  
24h-Telefon 031 333 88 00  
[office@egli-ag.ch](mailto:office@egli-ag.ch)

## Bestattungsdienst Familie Reese GmbH



**031 869 61 61**  
(7 Tage / 24 Stunden)

Bernstrasse 101  
Postfach 236  
3053 Münchenbuchsee

[www.reese-bestattungen.ch](http://www.reese-bestattungen.ch) [bestattungsdienst.reese@bluewin.ch](mailto:bestattungsdienst.reese@bluewin.ch)

Wir betreuen Sie familiär und persönlich rund um die Uhr

## HAUSRÄUMUNG

Alles muss weg!

(Möbel, Kleider, Spielsachen,  
Werkzeug usw.)

Samstag, 18. November 2023

11.00 – 16.00 Uhr

Hübeliweg 15, 3052 Zollikofen

## MALEREIMUSTER

BENJAMIN MUSTER  
3052 ZOLLIKOFEN 3322 MATTSTETTEN  
TEL. 031 859 61 45 info@malereimuster.ch  
NATEL 079 210 19 38 www.malereimuster.ch

UMBAUTEN – RENOVATIONEN  
FASSADEN- + GIPSERARBEITEN



SCHRAG  
BESTATTUNGEN

Wir können  
nicht alles  
kontrollieren –  
aber es unseren  
Angehörigen  
leichter machen.



Sägebachweg 1 · 3052 Zollikofen · 031 911 02 20  
info@bestattungen-schrag.ch · www.bestattungen-schrag.ch



Vielfältig,  
abwechslungs-  
reich und  
bewegend.

suter&gerteis  
print und digital



ISBerne  
International School of Berne

## TAG DER OFFENEN TÜR



ZWEISPRACHIGE VORSCHULE  
FÜR KINDER AB 3 JAHRE

DIENSTAG, 21 NOVEMBER  
UM 10.00 UHR

ALLMENDINGENWEG 9  
3073 GÜMLIGEN



031 959 1000  
ISBERNE.CH/EARLY



Klimaschutz  
heisst auch  
Alpenschutz

#PROTECTOURALPS

protectouralps.ch

Die Vogelwarte  
Sempach druckt  
in der Schweiz



www.printed-in-switzerland.com

printed in  
switzerland

## Chörli Zollikofen

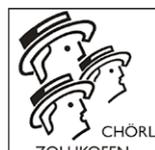
# Lotto

Samstag, 25. November 2023

Sonntag, 26. November 2023

Spielzeiten: 14. – ca. 17.30 Uhr

Aula Sekundarschule Zollikofen



Bon für 1 Gratiskarte